

امور اداره و تحریریه متعلق
خصوصیات ایچون حکومت جاده سنده
عثمانی مطبعه سنده مطالعه اداره سنده
مراجعت اولنور

مناصب امتیاز و مدیریت
عثمان توفیق

مسئله موافق اوله رق اهدا بیو-
ریله جق مقالات مع الافتخار درج
اولنور

ایکینجی سنه

نسخه می ۱ غروشدن



MUTALEA

مجیدیه ۰۹ حسابیه

بر سنه لکی سلائیك ایچون ۵۰، آلتی

آیلفی ۲۵ غروشدن

سائر محالیر ایچون

بر سنه لکی ۶۲ بیجق، آلتی آیلفی

۳۲ بیجق غروشدن

سلائیكده اداره خانه مزدن الدیرلق

اوزره سنه لکی ۵۰، آلتی آیلفی

۲۰ اوچ آیلفی ۱۰ غروشدن

آبونه بدلی پشینا آلنور

ایکینجی سنه

عدد ۷۴

هته کیرنجی اوزولیرلر ازیلیرلر . حتی انقراض عصمت کبی غیر قابل زوال بدبختی شدیدده دوشلرلر . بورانک هوای مؤثری الک جید زمانلرند بیلک کلدسته عفتی صولدره جق بر بوی زهر افشان نشر ایدر . بر قادین . بر قیز بو زهر ایله تباه اولور ، بستر . ایشته ششو شاتوز ، شو مینی مینی مادموازل ده تباه اولوق . پتلمک ، بنای عصمتی یقلمق . حیاتی بوینلک انقاض مدحشی آلتنده ازیلمک اوزرده در . کونده بیک ستم بیک الم کوره کوره اغبرار خاطره الفت پیدا ایله جک ... زمان زمان کونا کون وقایعه ، درلو درلو حوادثه معروض قاله جق ... حیات سفیلانه هر آن اولنک ایچون بردوام فلاکت حاضر لایه جفتدن بویله بویله اشواق عقیقانه ای اونوده رق مرارت سفیلانه نشو منفرد عمر اولوق اوزره قبول ایدم جکدر . شمدیکی حالدده اون اوج اون درت یاشلرند قدردر . ناموس شکنکی کولکلی اکلند بر جک بر اویونجاق وسفاقتی ایسه بر سرعت شدیدده ایله کندی امواج لطیفه نشو اوزرنده کر . دره جک خوش کردابطن ایدن وشوموسیو دن کوردیکی تحقیر فارشو کوستر دیکی تعصب عصمتیروانه باقیر ایسه هنوز آینه پاک غفتمه بر تلمک لوت قومامش اولایینی اکلشله بنایر ایسه ده سفاقت ایچنه آلمش اولان بو غنجه نودمیده کیم بیلر نه حال کسب ایدم جکدر ؟ صفوت اولانی محافظه ایدم بیلیمی مجبولدر . بو الم حالک استقبالی ، اعماقی بولماز ظلمتلر ایچنده بنهاندلر ! ...

کنج کمچی الواح بدبختانه حیالک کوستر دیکی مناظر جمعه دن سائقه سربستی و احتیاج ایله سفالته دوشمش بولسوان چیچکلرینک کریمه الله زاله دار اولان لطافت محزونانه و مایوسا نلرندن پک متأثر اولدیغنی ازانه ایدر صورته چهره سنی بورشدردی . قالقادی . قایلن باستو نه دایانه رق غازیئودن چیقادی ! ...

زمانده (بیاض قله) حذا سنده « اورفئوم » غازیئو سنک بنای محتشمی کورمش ایدی . اوراده کی شاتوزلرک حیات سفیلانه لرینی و بر قاج کیجه اولکی عقیف مادموازلک آغوش سفا . لته طوغری قوشقده بولتدیغنی دوشوندی . واپور کورفردن چیقنجه ذکرک وسعتی . مناظر آفاق اونی بیه عمر خصوصیتی تفکرده شمدی جیات ورونی زائل اولمش بولنان خاطرات ماضیه سنی احیایه سوق ایتش ایدی . مقبره وجداننده معشوقه جانک خیال نازکی اوزرندن کالر ، رنگلر ، نورلر آقار کورونبور واینجه بر تول التده عیسان اولان ساعد سیمینی ایله ماضی عمری قدرو اوزاقلرده بر مزار سیاهرانک کوستره دک « بن ایشته شمدی ، ششو سیاه مزارک ایچنده اویو یورم ! » دیمک ایستبور ایدی ! ...

سالاتیک ، امپریال اولی فی ۱۶ کانون اول سنه ۱۳۱۳

محمد انیس

متنوع

فلسفه ، اخلاق ، عقائد

(ژان ژاک روسودن مترجمدر)

(مابعد)

مقصودک لطافتی جسارتی تقویم ایدیور . غیرته لایق واسطه لرله ملهم بولتیوردی . ثمره هر نه اولورسه اولسون وقتی ضایع ایلمدیکنه امین ایدی . عمل حسن داغما انساننی موفق بالخیر ایدر .

اعمال جمیله نی تعداد یتهدن . معجز اولمدهن . اوصاندره جق درجه ده وعظ ونصیحت ایتهدن . افکار و حساباتی دایما حسن صورته دکله تهرک و انکله مساوی کورتمک ایچون کسوجکله نرک مهندینک امنیتتی قزانق ایله ایشه مباشرت ایتدی . بکا اویله کلیورکه صاحب وقار بر ادمک بی سروین بر ادبسلزه رفاقت ایتهدی . دهامنتیله غلبه چالهدی ایچون سائقه فضیلتله الحقیجه بر طور التزام ایتهدی پک مؤثر برمنظر دردر . سرسم اکا اسرار ایلهانه سنی امنیت ایتدیک . اکاتما ما قلبنی

اجدیغنی زمان راهب انی دکایور و محظوظ ایدم جک بر حالد بولتیوردی . قتالی اصلا قبول ایتدیغنی حالدده هر شیه احاطه انظار ایدیوردی . اخلاص محرمیت ایدم جک هیچ بر نحس کوه ده لکینی توقیف . قلبی تضیق ایلمزدی . کال منوینتله کندیغنی دکانمش فرض ایتهدی سوز نقل ایدم جک اولان آده هر شیه سولمک ایچون بر هوس وریوردی . اشته اعتراقدده ولتمی اصلا دوشونمدهن بتون استغفاراتی بیان ایلمشدی .

حسلیغی طبیعتلرینی پک کوزل مطالعه ایدم کدن سکره راهب بونک سنه کوره جاهل اولمدیغنی حالدده بیلیمه سی ایجاب ایدن شیلری اونوتدیغنی وکندیغنی داناشه القا ایدن سو طالع قانیدن خیر و شر حسیات حقیقیه سنی نزع ایلدیکنی بر صورت واضحه ده کورمشدی . بر در ک حیوانیت وارد کرکه روحدن حباتی رفع ایلر ؛ غدا ی جسمانی ایله نفسی بسلامکدن معدا بر شی دوشونمین آده صدای وجدان کندیغنی احساس ایتیز . عن قریب وقوع بوله جق اولان بو موت معنویدن شوکنج بدبختی قورتارمق ایچون اولانده حبنفس . قدر ذاتی حسلیغی اویاندرمه چالشدی . فطانتی حسن استعما ایلدیک تقدیرده ده بارلاق بر سعادت استقبا لیه یه مظهریت قابل اولدیغنی کوستر بور . دیکرلرک اعمال حسنه سنی نقل و تقریر ایدم دک انک قانیده بر غیرت عالجه نانه جانلاندیریوردی . بو مثل افعال و حرکاتده بولنانلری تحسین و تقدیر ایدم دک عینی یایدرمق هوسنی القا ایلدیوردی . سالک اولدیغنی حیات عطلانه و سرسریانه دن حس ایتدیرمه جک بر صورته تلخیص ایچون کتب منتخبه دن بعض اثار استساخ ایتدیریور . بو اثارده کوبا محتاج اولدیغنی کوستره دک آنده منتد اراق حسابات اصیلانه سنی حاصل ایدیوردی . انی بالواسطه بوکتابلرله تعلیم و تربیه ایدیوردی . هرا یولکه کندیغنی استعما دسرطن ایتدیرمه مک خصوصنده انظار ذاتیه سی اوکنده شخصتک شایان نفرت اوله جق هیچ بر شیه بولمدیغنه دائر پک جوق فکرلر ضبط ایتدیریوردی . تعلیم و تربیه سه صرف افکار ایتیز کی کورینه رک

دانشك فوقه بولان شاگردینك قلبی حس اولماز بر صورتده تهذیب ایچون بو خیر خواه ذاتك استعمال ایلدیکی صنعتی غایت اهمیتیز بر وقعه اثباته کافیدر . راهب معروف برقناغه او نسبتده معلوم بر صدق و عفته مالک ایدی که پشچوق کیمسه لر صدقه لرین شهرلرک زنگین راهباری واسطه سیله توزیع ایتدیره جسکلرینه مومی الیهک واسطه مراجمت ایدرلردی . بر کون فقرایه تقسیم ایدمک اوزره بر مقدار یازده ویرمشر ایدی . کنج ادم . تعبیر حقیقی سیله . بو پاره دن استمک شناعته بولندی . «خیریز قردانیز ، سز بکا منسوب سکر . حال بوکه ذاته عائد شیلر ایچون بو مبالغه طوقوقم استم » دیره کندی کیسه سندن اکا استدیکی قدرپاره ویرمشدی . بستان مخو اولماش کنج ادملرک قبلدن بوکی درس لر نادرا غائب اولور .

بر شخص اخردن بحث ایتمکدن یورو . لیورم . برده فضله بر اعتاد و چونکه فلسفه حس ایتشسکر در . بو بدبخت ملتجی بالذات نیم.طن ایدر که شبابت کونلرک انتظام سز لغدن یک اوزاق بولندیغ جهته بولری کال جساترله اعتراف ایدیه یلیرم . هر نه قدر بو اعترافات بنجه داعی حجاب ایهده هیچ اولمازسه دوشدیکم مهربانه ذات پروریدن خلاصه دست داده همت اولان ذاته مجبور اولدیغم شکران و منی عرض ایتش اولورم .

بنی الک زیاده دوجار تعجب ایدنشی استاد ذی اقتدارمک حیات خصوصیه سنده بر فضیلت حقیقیه . بر انسانیت ممتازه ، حقیقی و ساده لظفر ، دائما بو نطقله مطابق بر حرکت کورمک کمیدی . انکله بر محالست دائمه ده بولنه رق هر کون اکا ده زیاده احترام ایتکی اوکریوردم . نامتاهی یولنکرله قلبی بستان ید تدریجینه الدینی حالده بو قدر غریب بر حیانت اهنک و انتظامی نه کی اساسلر اوزرینه تأسیس ایتدیکنی تجسسکارانه بر مراق ایه اوکرمک زمانه انتظار ایدروردم .

بو زمان او قدر چاق کلدی . شاگردینه تسلیم اسرار ایتزدن مقدم انک روحه صاحب دینی تخم محاسنات و حسنات حصول فیضه چالشدی . بنده محاسنی کوچ بر طبیعت وار

ایدی که اوده غرور عزرات پرستی ایدی . بنی اضرار ایتش . ادعای استحقاق ایتدکاری سعادتی نیم بختیار لغمدن چلش کی زنگین و مسعود ادمساره قارشو اولدقچه بر نفرت وار ایدی . مدلتله هم اغوش اولان شبابت بیهوده شیلرله تفاخر مجنونانه سی بکا بر میل حدت مزاج ویریور . بنده متورمک Mentor حاصل ایتکه چالشدینی حب نفس بنی خودکا . ملغه ایصال ایلدیکندن بو خصلت انسانلری انظارمده ده الحق بر صورتده کوستر و بانلر حقنده اولان فرقه برده کین علاوه یالوردی . بوکبری طوغریدن طوغری به ازاله ایتکسزین درشتی قلبه میل تحوانی منع ایلدی ؛ شرف ذاتی ازاله ایتکسزین ابائی نوعه قارشو حس ایتکه اولدیغ نفرتی تنقیص ایتدی . هر وقت بنی نمایش بیهوده دن اوزاق بولند یرمقله برابر بونک باعث اولدینی غیر مرئی و حقیقی سیثاتی کوستر درک بکا ابائی نوعک قصور لرینه اجمعی انلرک سفاوته مرحمت ایتدی . حسد ایتکندن ایسه انلر درم وشفقت ابراز ایتدی تعلیم ایتدی . محجز بشره حسیات عمیق قلبیه سیله ترم ایدرو هر برده کرک کندی و کرک دیکرلرک خطیثاتی اغورینه بر جوق ادملرک قربان اولدینی کورردی . سفالت زدکانی کبرانک ، کبرانی افکار باطله یه تابع بر طاق ادملرک زنجیر نهمکی اتده ایتکر بولوردی .

دیوردی که « بکا اینان سکر ؛ بزم خیالاتمز » سیثاتمز ستر ایتمهکله برابر بولنردن حائر « اهمیت اولمالارده بر اهمیت مخصوصه ویردرک » ترییدینه باعث اولقد . و حیثیاتمز بیک « درلو ساخته محرومیته سوق ایتکده درک او » خیالات اولسه او محرومیتی هیچ حس ایتش « اولمز ایدک . روحک صافیت و سکوتی انی » « اخلال ایدیه بیه جک هر شیدن نفرت ایتمهکله » « قائمدر . عالمده حیانه الک زیاده اهمیت ویرنلر » « اندن یک از محظوظ ، باد صبا سعادتی » « مبذول بر صورتده تنفس ایتک استیلرده » « الک زیاده دوجار سفالت و بدبختی اوله رق » « بنی حضور اولورلر . »

کال مرادته دیدم که

« نه حسین منظره ؛ هر شیدن تجرید » نفس ایجاب ایدره او حالده قدم نهاده »

« عالم اولمقدن مقصد ندر ؟ سعادتدن بیله »
« نفرت ایتک لازم کایورسه مسعود اولمینی »
« بیله جک کیمدر ؟ »

برکون بنی حیران ایدن بر طورله « بنم » دیدی . سز می ؟ بو قدر سخت اقبال ایلده . بو قدر فقر حال ایلده حتی ، مظلوم اولدیغ سکر حالده می سز مسعود بولنیور سکر ؛ عجب بوکا موفق اولمق ایچون نه تدبیر اتخاذ ایتدکر ؟ دیدم . - اوغلم کال خواهشله سزه سویلرم دیدی . بونک اوزرینه نیم اعتراف می دکلدکدن صکره کندی اعترافاتی دخی بکا دکلدتیره جکینی افهام ایتدی . بنی قوجا قلا یه رق : « قبلهک بون » « حیثیاتی سینه کزه دوکجهک . کیم اولدیغمی » « دکسه هیچ اولمازسه کندی کندی نه حالده » « کورمکه اولدیغمی اکلا یه جکسکر . نه » « زمان اعترافات دینه می تماماً استماع » « ایده جکسکر . نه زمان حالت روحیه می انی » « طانیه جکسکر او زمان نیچون کندی کندی » « مسعود عدا یلمکه اولدیغمی اوکر نه جکسکر . » « سزده بنم کی دوشونیور سه کز او حالده » « حرکتی تقلیددن بشقه یاه جق بر شیکسکر » « قلماز ؛ لیکن بو اعترافنده درحال بولمق » « قابل دکلدر . طالع بنی بشر . قیمت حقیقیه » « حیات اوزرینه کافه مطالعاتی سزه بیان » « ایلکم ایچون وقت لازمدر . بو بختسه » « کال اسودکی ایلده قولمق ایچون مناسب بر » « ساعت ؛ بر مکان انتخاب ایدم » دیدی .

اعترافاتی استماع ایتک ایچون استعجال کوستر یوردم . موعده ملاقات ایرته سی کوندن اوزاق برکونه تأخیر اولمندی . موسم صیفده بولنیوردی . کون اغارمغه باشلاز باتلاماز قالدق . بنی شهردن خارج بو سکر بر تیه اوزرینه کوتوردی که انک اشاعی سندن « Pri » یو نهیری کچور . اروا ایتدیکی سواحل منته اده سندن جریان ایتدیکی سکر بلیور دی . اوزاقدن اوزاغه الپ جبال متسلله سی موقی ترویج ایدوردی . طلوع ایتکده اولان کونشک ضیالی هنوز اووه لر یترین ایتکه باشلامش ؛ اغاجلرک ، کوچک تپه لرک ، وادیلرک بیسوک کولکلر یی ترالور اوزرینه عکس ایتدیره رک نظر بشری الک زیاده دوجار حیرت ایده جک

بيك درلو اشلافت ضيايه ايله اك كوزل بر لوحه وجوده كتيرمش ايدي . ديت بسلوركه طبعيت مصاحبتزه زمين تشكيل ايتك اوزره بتون عظمت و احتشاميله كوزمزا اوكنده نچلي ايدوردی . ايشته بتون بو شيلري بر مدت كال سكون ايله تماشا ايتدكدن صكره مرد اسايش رور (راهب) شو صورته سوزناغاز ايتدی :



خانمده مخصوص قسم

سفالت : (مابعد)

محرره سی : امينه سمی

قورتلیمک ایچون ایچوناته بارداغی زره آتوب ایکی ايله بوغازی طوبدی بوغولمده اولدینی حالدن قورتیلوب براز . نفس الچه کنیدی قارشو اوپله یه آتوب یازی ایچیلیمش اولان بارداغی خسته نك ائندن چکه رك بوغوق برصدا ايله « زهر زهر » ديه بیلدی ... خسته کوزلینی جلادنه دیکوب « یا! حویجمی جهدی؟ ارنکاب ایتدیک حبات الویرمدی ده بو جانی ده می ایشلدک؟ » ديه سؤال ایتدی .

جهدی « بهترین یلان سو یلیور پتان ایدیور » سوزلریله کنیدی مدافعه یه قالفنجه همشیره سی « اوپله ایسه شو یاریم بارداق لیو . نایینی ایچ » دیدی : . . جهدی ترمه مک باشلا دی . ماهر باباسنه صوقوله رق « بشقه چاره کر یوقدر ! » دینچه جانی ایچمه ک مجبور اولدی . زمرد خانم افندی زهرک تاثیریه بردنبره موقت برصورتده قوتلنوب طوغریله رق آمرانه برصدا ايله :

- ماهر باباکی آل اوپله سنه کتوروب بتاغنه باتور . صاقین حکیم جلب ایتسونلر . هر ایکیمزکده اولمی لازمدر . قرداشم اولمکه مستحق اولدی . بن آنی سورم یشامنی آرزو ایتسم محکوملر آره سنده کوره حکم بو حالی کور مکدن ایسه اوله مزی ترجیح

ایدرم دیدی . جهدی تلاشله اوز اقلاشدی آرایه یه بیلوب بر ارجراخانه به قوشمق ایستور دی . حالبوکه همشیره سی بر آنی متجاوز تدریجیه زهر لیمکده اولدیندن در عقب اوله مشسه ده جهدی صوفیه چقار چیقما زیره دوشوب ایکله مک باشلادی .

ایکی قرداش آرمسده بواحوال مؤسفه جریان ایدرکن هر کس یمکه اولوب خسته نی کترینله بهترین بکله یوردی . بونک ایچون سالف الذکر وقعه دن ماهر ايله آنلردن هیچ برکیمسه خبردار اوله مامشدی .

زمرد خانم افندی جهدی ايله ماهر دفع اولدقن صوکره کترینده چیقمسی اشارت ایدوب بهترینله یالکیز قالدی .

بش دقیقه صوکره ثابته والده لکنی کور . مکله کلوب آنی بتاقیده اوپوزر مقده کورنجبه : « آنته حکم ! انشاء آرتق ایز اولیورسین ! » ديه بونته صارلدی . بهترین بوخطابک خطاطی آنچق کنیدیسی اوله جفتی خاطر لاد یغدن کوزلری طولوب قلبی تتره مشسه جبر نفسله بللی ایتوب محبت آمیز بر نظره قیزینه باقدی : قان چکر دیر لر یک حویجدر ، ثابته والده سنک باقیشتدن متأثر اولوب دایه جسم دیرک آنی ده در آغوش ایلدی .

ثابته بتون کیچه والده لکنک یس غنک ایچندن چیقعه مدی . خسته قوه موقه سنک یواش یواش غائب ایدرک فالاشیور دی . ماهر خاله سنک تیسینی طوبتوب حکیم کتیر مشسه ده پدرینک زهر لند یکنی بر درلو قاله آلمدی طبیبک صباچکی وریته سنده جهدی بک همشیره سنک برقاج کونلک عمری قالدیغنی مؤخر آ سؤال ایدوب اوکر نش . ایش ایشته بوکره جهدی بکک آپانمز وفاقی طبیب . کدر دن طام ايله وفات ایش اولسنه حمل ایتدی وکندی بوش بوغازلغه ایچندن لعنت او قودی بویله لسه زهر مسئله سی آکلا شیلایوب اورتیلدی .

طبیب زبارت مقصدیه خانم افندی نی ده کور مشسه ده آنده کی موقت ایولسکدن زهر . لیمش اولد یغنک فرقه وارده مامشدی .

قوناق ایچنده جهدی بکک وفاقی خبری منتشر اولنجه ثابته والده لکنک طوبتو می ایچون آنی براقه میوردی .

طبیب کیتدکن ایکی ساعت صوکره زمرد خانم بیچاره سی ده تسلیم روح ایدرک ملتزمزا . ده خاندانک ایکنجی خاندانک ایکنجی تملی دخی یقیلمش و او انقضاک آتنده روحی بکک محصول عمری اولان نازک بر فدان ازلمش قالمشدی : . . . جهدی خانی کبرمش ایسه ده ولی التعمتک خانه سی هدم ایچون حاضر له مش اولدیعی مدعش قازمه نی ماهرک الهه براقش اوده باباسنک اتمام ایدمه دیکی صول ضربه نی ثابته نك باشه ایند برمک املنده بولمشدی ! ! ثابته طالعمر باشنی یاسد قور ارمسه صو . قهرق آوزار ایتدیکی اشارده ماهر باباسیله خاله سنک نابودی آره سنده محزون بر طورله یورنیور ، دروننده نائل اوله جی ثروت عظیمه نی تحیل ایدرک کولیور دی !

هنوز اون کون کچشدی که بر مأ مور طرفندن با جمله اموال واملاک روحی بک ايله زمرد خانک ولد مشروعی اولان ماهر بکه انتقال ایتدیکنی حتی کنیدیسی بیله حامیه اوله رق آلمش اولان بهترین نامنده کی جاریه دن تولد ایتدیکی جهته ماهر بکک تحت تلمسکده اولدیغنی ثابته تبلیغ ایتدیله .

بو فلاکت ناکه یانندن ثابته حیرته قلوب روحی بکک کنیدیسندن بشقه اولادی اولدیغنی والده سی ده زمرد خانم اولدیغنی ادعا ایلدی .



تبریک

بروسه دیون عمویه ناظری عزتلو مدحت افندی به ربته ثابته

کوتاهیه محاسبه جیمی رفعتوا سحق توفیق افندی به ربته ثابته توجیه واحسان بیورلشدر .

مدحت افندی واسحق توفیق افندی شهرمز ادکایسندن وجداً ارباب اقتدار ولایتندن اولدقنلرندن عواطف سنیه حضرت بادشاهی به ناایتنلرندن طولانی کندیلرینی تبریک ايله اکساب فخر ایلارز .